

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

ITT Cannon
Jays Close, Viable Industrial Estate
BASINGSTOKE, HANTS
Hampshire
RG22 4BA
UNITED KINGDOM

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Steckverbinder (COC)
Connector (COC)

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. D042 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. D042

REG.-Nr. D042

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61984 (VDE 0627):2002-09; EN 61984:2001



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Dr. Schipper

Aktenzeichen: 5008565-1431-0001 / 92201
File ref.:

Ausweis-Nr. 40026768 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2009-03-05

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ITT Cannon, Jays Close, Viable Industrial Estate, BASINGSTOKE, HANTS, Hampshire, RG22 4BA,
UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*

5008565-1431-0001 / 92201 / FG33 / RHA

Datum / *Date*

2009-03-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40026768.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40026768.

Steckverbinder (COC) **Connector (COC)**

Typ(en) / *Type(s)*:

- 1] NLDFT-***-C... (female)
- 2] NLDFT-***-S120 (female)
- 3] NLS-***-C... (male)
- 4] NLS-***-S120 (male)
- 5] NPDFT-***-T6 (female)
- 6] NPDFT-***-T4 (female)
- 7] NPS-***-T6 (male)
- 8] NPS-***-T4 (male)

Weitere Angaben
Further information

siehe Anlagen Nr. 100A, 100B, 300A und 1000
see appendix No. 100A, 100B, 300A and 1000

Die Steckverbinder wurden zusätzlich der "Stehprüfung auf bedingten Kurzschlußstrom" nach DIN EN 60309-1 (VDE 0623 Teil 1):2007-11, Abschnitt 29 (10kA) unterzogen.

The connectors were additionally tested according to DIN EN 60309, clause 29(10kA) "Conditional short-circuit current withstand test".

Hinweis

Die Crimpverbindungen sind ausschließlich mit geeigneten Anschlagwerkzeugen und nach den Angaben der Fa. ITT Cannon herzustellen. Die zur Prüfung vorgelegten Muster wurden mit dem Crimpwerkzeug HK12/2 EL der Firma Klauke gecrimpt.

An die Schraubklemmen sind ausschließlich Leiter unter Verwendung einer Aderendhülse anzuschließen. Die Schrauben sind mit Nenndrehmoment anzuziehen.

Notice

Schutzart IP 66/67 gilt nur im gesteckten Zustand.
The crimp connections have to be made solely with an appropriate crimping tool and according to the manufacturer's specifications. The test samples were crimped with the crimping tool HK 12/2 EL from Klauke.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40026768 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ITT Cannon, Jays Close, Viable Industrial Estate, BASINGSTOKE, HANTS, Hampshire, RG22 4BA,
UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*

5008565-1431-0001 / 92201 / FG33 / RHA

Datum / *Date*

2009-03-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40026768.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40026768.

A core cable end is required for wire connection to screw-type terminals.

All set screws shall be fastened with rated torque.

Protection degree IP 66/67 is only valid for mated connectors.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40026768

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ITT Cannon, Jays Close, Viable Industrial Estate, BASINGSTOKE, HANTS, Hampshire, RG22 4BA,
UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*

5008565-1431-0001 / 92201 / FG33 / RHA

Datum / *Date*

2009-03-05

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40026768.

This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40026768.

Steckverbinder (COC) Connector (COC)

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/ *Reference*
30018367 ITT Cannon
Jays Close, Viable Industrial Estate
BASINGSTOKE, HANTS
Hampshire
RG22 4BA
UNITED KINGDOM

Referenz/ *Reference*
30014261 ITT CANNON VEAM ITALY
Corso Europa, 41,43
I-20020 LAINATE MI

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ITT Cannon, Jays Close, Viable Industrial Estate, BASINGSTOKE, HANTS, Hampshire, RG22 4BA,
UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*

5008565-1431-0001 / 92201 / FG33 / RHA

Datum / *Date*

2009-03-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40026768.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40026768.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to other provisions of the Testing and Certification Procedure (PM102).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

The approval is solely signed on the first page